



Glade jul

Musik: Franz Gruber
Tysk tekst: Joseph Mohr
Dansk tekst: B.S. Ingemann
Arrangement: Nikolaj Busk

Om værket

Glade jul er den danske titel på julesangen *Stille Nacht, heilige Nacht* og er en af verdens mest kendte julesalmer. Franz Gruber skrev melodien i 1818 til et digt af Joseph Mohr og værket blev uropført juleaften samme år i Oberndorf i Østrig. Den danske oversættelse blev skrevet af B.S. Ingemann i 1850.

Dette arrangement blev første gang opført ved DR Pigekorets Jul i 2015.

Glade jul

Glade jul, dejlige jul,
engle dale ned i skjul!
Hid de flyve med Paradis-grønt,
hvor de se, hvad for Gud er kønt,
||: lønlig iblandt os de gå :||

Julefryd, evige fryd,
hellig sang med himmelsk lyd!
Det er englene, hyrderne så,
dengang Herren i krybben lå,
||: evig er englenes sang :||

Fred på jord, fryd på jord,
Jesusbarnet blandt os bor!
Engle sjunge om barnet så smukt,
han har Himmerigs dør oplukt,
||: salig er englenes sang :||

Salig fred, himmelsk fred
toner julenat herved!
Engle bringe til store og små
bud om ham, som i krybben lå,
||: fryd dig, hver sjæl, han har frelst! :||

Varighed: ca. 6 minutter

Musik: Franz Gruber
Tysk tekst: Joseph Mohr
Dansk tekst: B.S. Ingemann
Arrangement: Nikolaj Busk

Hør værket opført af DR
Pigekoret her:



Glade jul

Musik af Franz Gruber
Dansk tekst af B. S. Ingemann
Arrangement af Nikolaj Busk

Sopran 1

$\text{♩} = 108$

8

A

10

mf

S.1
Gla - de jul, dej - lige jul, eng - le da - ler ned i skjul

mf

S.2
Gla - de jul, dej - lige jul, eng - le da - ler ned i skjul

mf

A.1
Gla - de jul, dej - lige jul, eng - le da - ler ned i skjul

mf

A.2
Gla - de jul, dej - lige jul, eng - le da - ler ned i skjul

14

S.1
Hid de fly - ver med pa - ra - dis grønt, hvor de ser, hvad for Gud er kønt,

S.2
Hid de fly - ver med pa - ra - dis grønt, hvor de ser, hvad for Gud er kønt,

A.1
Hid de fly - ver med pa - ra - dis grønt, hvor de ser, hvad for Gud er kønt,

A.2
Hid de fly - ver med pa - ra - dis grønt, hvor de ser, hvad for Gud er kønt,

18

S.1
løn - lige i blandt os de går, løn - ligt i blandt os de går!

S.2
løn - lige i blandt os de går, løn - ligt i blandt os de går!

A.1
løn - lige i blandt os de går, løn - ligt i blandt os de går!

A.2
løn - lige i blandt os de går, løn - ligt i blandt os de går!

23 **B**

S.1
Ju - le fryd, e - vi - ge fryd, hel - lig sand med him - melsk lyd!

S.2
Ju - le fryd, e - vi - ge fryd, hel - lig sand med him - melsk lyd!

A.1
Ju - le fryd, e - vi - ge fryd sang med him - melsk lyd

A.2
Ju - le fryd, e - vi - ge fryd sang med him - melsk lyd

27

S.1
Det er eng - le - ne, hyr - der - ne så, den - gang her - ren i kryb - ben lå,

S.2
uh uh

A.1
uh uh

A.2
uh uh

31

S.1 e - vig er eng - le - nes sang, e - vig er eng - le - nes sang.

S.2 e - vig er eng - le - nes sang, e - vig er eng - le - nes sang. - - -

A.1 e - vig er eng - le - nes sang, e - vig er eng - le - nes sang.

A.2 e - vig er eng - le - nes sang, e - vig er eng - le - nes sang.

36 **C**

S.1 uh Je - sus - bar - net blandt os bor!

S.2 - uh Je - sus - bar - net blandt os bor!

A.1 uh Je - sus - bar - net blandt os bor!

A.2 Fred på jord, fryd på jord Je - sus - bar - net blandt os bor!

40

S.1 Eng - le sjun - ge om bar - net så smukt, han har him - mer - rigs dør op - lugt,

S.2 Eng - le sjun - ge om bar - net så smukt, han har him - mer - rigs dør op - lugt,

A.1 Eng - le sjun - ge om bar - net så smukt, han har him - mer - rigs dør op - lugt,

A.2 Eng - le sjun - ge om bar - net så smukt, han har him - mer - rigs dør op - lugt,

44

S.1
sag - lig er eng - le - nes sang, _____ sag - lig er eng - le - nes sang.

S.2
sag - lig er eng - le - nes sang, _____ sag - lig er eng - le - nes sang.

A.1
sag - lig er eng - le - nes sang, _____ sag - lige er eng - le - nes sang.

A.2
sag - lig er eng - le - nes sang, _____ sag - lig er eng - le - nes sang.

48

S.1

7

D

55 *mf*

S.1
Sa - lig fred, him - melsk fred to - ner ju - le - nat her - ned!

S.2
Sa - lig fred, him - melsk fred to - ner ju - le - nat her - ned!

A.1
Sa - lig fred, him - melsk fred to - ner ju - le - nat her - ned!

A.2
Sa - lig fred, him - melsk fred to - ner ju - le - nat her - ned!

59

S.1
Eng - le brin - ge til sto - re og små bud om ham, som i kryb - ben lå;

S.2
Eng - le brin - ge til sto - re og små bud om ham, som i kryb - ben lå;

A.1
Eng - le brin - ge til sto - re og små bud om ham, som i kryb - ben lå;

A.2
Eng - le brin - ge til sto - re og små bud om ham, som i kryb - ben lå;

63

S.1
fryd dig, hver sjæl han har frelst, _____ *mp* fryd dig hver sjæl han har

S.2
fryd dig, hver sjæl han har frelst, _____ *mp* fryd dig hver sjæl han har

A.1
fryd dig, hver sjæl han har frelst, _____ *mp* fryd dig hver sjæl han har

A.2
fryd dig, hver sjæl han har frelst, _____ *mp* fryd dig hver sjæl han har

66

S.1
frelst!

S.2
frelst!

A.1
frelst!

A.2
frelst!

69

S.1

S.2

A.1

A.2

73

S.1

S.2

A.1

A.2

77

S.1

S.2

A.1

A.2

81

S.1

S.2

A.1

A.2

86

S.1

6

Lige siden 1938 har DR Pigekoret koret været en del af danskernes lydbillede og lagt stemme til både højtider, årstider og hverdagen.

DR Pigekoret er kendt i hele Danmark fra mange tusind udsendelser på radio og tv gennem tiden - ikke mindst i forbindelse med traditioner som nytårsaften, hvor millioner af danskere har sunget det nye år ind sammen med koret.

Den røde tråd i DR Pigekorets virke er den danske sang i alle former. Koret brænder for at forny den danske sangtradition, men altid med autenticitet, originalitet og respekt for traditionen. Samtidig bevæger sangerne sig frit mellem salmer, moderne korværker, popsange og fællessang.